



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKA-XXX DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
24 OCTUBRE 2021 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — **Rabboni: Maestro boot kong makahiling giraray:** Ipinapahayag sato kan liturgia ngonian na Domingo na an Dios matabang satuya na makahiling kan tunay na dalan nin pagbabâgo kun hihingowahon niatong magsarig saiya. Mag-omaw kita sa Dios nin huli ta siya an maligtas sa sato sa kadikloman na dara kan pagkakasalà.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 104, 3-4)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Mag-ogma an pusong naghahanap sa Kagurangnan. Hanapa nindo an Kagurangnan, asin kamo papakusogon, danay nindong hanapa an saiyan lalawgon.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang (Tindog)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalà ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salà ko, salà ko, makuring salà ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban, akua an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Dios na makakamhan sagkod pa man, pakusoga an samong pagtubod, paglaom asin pagkamoot, asin giboha kaming mamoot sa pagboót mo, tanganing magkanigo kaming magkamit kan pinapanuga mo. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Jeremias 31, 7-9)

An enot na babasahon madadangog niato an katotoohan manonogod kan danay na pagmangno nin Dios sa saiyan namomotan.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Jeremias.

Olay nin Kagurangnan: "Ipag-ogma nindo si Jacob. Ipag-ogma an poon nin mga banwaan: irokyaw, omawon, ikurahaw! Ilinigtas nin Kagurangnan an saiyan banwaan, an mga natada sa Israel! Hilnga, ibabalik ko sinda hale sa dagâ nin amihan asin titiponon ko sinda hale sa poró kan dagâ; sinda gabos: mga buta asin mga pilay, mga babaeng bados asin babaeng mag-aakion: dakulon an mga mabaralik. Sinda naghale na nagtatangis; rarangahon ko sinda sa saindang pagbalik. Dadarahon ko sinda sa mga burabod nin tubig; papaagihon ko sinda sa matanos na dalan, nganing dai sinda masingkog. Huli ta ako an ama para ki Israel asin si Efraim iyo an sakuyang panganay."

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 126, 1-2. 2-3. 4-5. 6)

S — Ngangalasan ginibo nin Kagurangnan: panô kita nin dakulang kaogmahan.

1. Kan an Sion ilinigtas nin Kagurangnan, ilinigtas hale sa kaoripnan, garo sarong pangaturogan. May mga ngisi sa satong mga nguso, may mga awit sa satong mga dila. (S)
2. Mga pagano nagsabi: "Anong mga ngangalasan an ginibo nin Kagurangnan para sainda!" Mga ngangalasan ginibo sato nin Kagurangnan! Kita tunay na panô nin kaligtasan. (S)
3. Kagurangnan, ligtasan kami sa kaoripnan, siring sa mga burabod sa alang na dagâ. An mga minasabwag sa luha, maawit mantang mina-ani sa oma. (S)

4. Sinda nagluwas, naluwas panô nin mga luha. Dara an banhi na isasabwag; sinda nagbalik panô nin mga awit, dara an saindang mga inani. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Hebreo 5, 1-6)

Si Jesus an pinakahalangkaw na padi. An saiyang pagkapadi an pinaka-orog sa gabos.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga Hebreo.

Balang padi kinukua hale sa mga tawo asin ginagamit nin mga tawo para sa mga bagay na manonogod sa Dios: mga atang asin sacrificio idinodolot niya para sa mga kasâlan. Namamatean niya an namamatean kan mga mangmang asin mga lagalag, huli ta siya man igwa nin kaluyahan. Huli man sana kaini, dapat siyang magdolot nin atang para sa kabayaran nin mga kasâlan: saiyang sadiring mga kasâlan asin mga kasâlan nin banwaan. Mayo nin minaako kan katongdan na ini, kundi an inaapod nin Dios, arog ki Aaron. Siring man, dai sinasadiri ni Cristo an katongdan na magin padi, kundi inako niya hale sa nagsabi saiya: "Ika sakuyang Aki: ako ngonian nagin saimong Ama." Siring sa nasusurat: "Ika padi sagkod pa man siring ki Melkisedek."

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Juan 8, 12) (Tindog)
(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia, alleluia, alleluia! Ako an liwanag nin kinaban, olay nin Kagurangnan: an nagsusunod sako magkakaigwa kan liwanag nin buhay. Alleluia, alleluia, alleluia!

Evangelio

(Marcos 10, 46-52)

An kaomayan na dinara ni Jesus sa buta iyo man an para sa kaligtasan kan saiyang kalag.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Marcos.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Nakaabot sinda sa Jerico; pagluwas sa banwá, kaiba an mga disipulo asin dakul na mga tawo, sarong makilimos na buta,

na an ngaran Bartimeo, aki ni Timeo, nagtutukaw sa gilid kan tinampo. Pagkadangog na si Jesus Nazareno yaon duman nagkurahaw: "Jesus, aki ni David, kaheraki ako!" Sinaway kan mga tawo na dai magribok, alagad orog na kinusog an pagkurahaw: "Aki ni David, kaheraki ako!" Si Jesus nagtonong asin nagsabi: "Apoda nindo." Inapod an buta asin sinabihan: "Magsarig ka! Tindog na, ta inaapod ka!" Itinapok kan buta an alikboy, luminukso asin duminolok ki Jesus. Si Jesus nagsabi saiya: "Ano an boót mo na gibohon ko saimo?" An buta nagsimbag: "Maestro, na ako makahiling giraray." Si Jesus nagsabi saiya: "Lakaw na: narahay ka kan saimong pagtubod." Tulos an buta nakahiling asin nagsunod siya sa dalan.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin

kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nagsasarig na mawot kan Ama na an gabos na tawo makaligtas asin makamidbid kan katotoohan, mamibi kitang may paglaom na iwaras an gracia asin ikabalik an mga parakasala.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Santo Papa asin an mga obispo kan Simbahan mapanô kan Espiritu Santo asin magpasabot sa kinaban kan kagayonan nin Cristianong pamuhay-buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an mga misionero sa manlaen-laen na lugar dai magluya an boót asin an saindang paghulit kan Evangelio himateon sa karahayan nin boót, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing kita, bilang sarong comunidad, magtabang sa mga misionero sa paagi kan satuyang mga pamibi asin matinaong paglimos, kundi kan paggalang sa satong kapwa, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang makatalastas kan halaga nin pagpamibi sa pagbukas nin puso para sa pagkamoot kan Dios, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan na misionero na mahigos nagharubay kan Evangelio magpahingalo na sa mamomoton na pangataman, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — O Dios samuyang Ama, paliwanagi an samuyang isip asin pakusoga an samuyang boót tanganing danay kaming magpasalamat sa pagtubod na itinao mo sa labi kahalagang bayad. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot *(Tukaw)*

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — *(Tindog)* Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, hilinga an mga atang na dinodolot mi sa saimong kadakulaan, tanganing, an ginigibo kan samong paglingkod, sa saimong kamurawayan nanggad makaabot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — **Amen.**

Prefacio I sa mga Domingo kan Ordinariong Panahon

An misterio pascual asin an banwaan nin Dios

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong Espiritu.**

P — litaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama,

Dios na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Makangangalas an gibo niyang ini huli kan misterio pascual, na hale sa kasâlan asin sakal kan kagadanan maapod kami sa kamurawayan na ini, na ngonian masabi kaming lahing pinili, hadeng pagkapadi, nacion na banal, banwaan na sinadiri, asin ipagbareta mi minsan saen an mga kabagsikan mo, ika na nag-apod samo hale sa kadikloman pasiring sa makangangalas mong liwanag.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — **Amen.**

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo *(Tindog)*

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — **Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — **Amen.**

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan

Cordero

B — **Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.**

Pag-alok sa Pagcomunion *(Luhod)*

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Ef 5, 2)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Si Cristo namoot satô, asin nagdusay kan sadiring buhay para satô, dolot sa Dios sa mahamot na amyo.

Pamibi

Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, mapanô lugod kami kan saimong mga Sacramento, tanganing, an ginigibo mi ngonian sa paagi nin tanda, makamtan mi sa katunayan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

P — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

Ordinariong Panahon IV

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Bendicionan kamo kan Dios nin gabos na karangahan asin iwaras sa saindo an katoninongan sa gabos na aldaw kan saindong buhay.

B — Amen.

P — Ilikay niya kamo sa gabos na kahorasaan asin pasarigon an saindong puso sa saiyang pagkamoot.

B — Amen.

P — Papagyamanon niya kamo kan saiyang mga balaog nin pagtubod, paglaom, asin pagkamoot, nganing an saindong gibo sa buhay na ini magdara saindo nin kaogmahan sa buhay na daing kasagkoran.

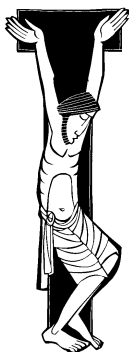
B — Amen.

P — Asin bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.



PAMIBI PARA SA TAON KAN MISION SA MGA NACION

O Dios, mamomoton niamong Ama, pinadara mo an saimong Bogtong na Aki sa kinaban tanganing iharubay an Marahay na Bareta nin kaligtasan sa gabos: sa mga makasâlan, sa mga dukha, sa mga inaapi, sa mga naghehelang, sa mga hinaboan, sa mga pinabayaan. Iduyos niya an saiyang buhay sa Cruz para samo. Asin nabuhay-liwat sa bâgong buhay tanganing iligtas kami asin makipag-olitan saimong. Ipinadara mo an saimong Espiritu Santo sa mga Apostoles tanganing ipadagos an gibo kan saimong Aki asin darahon an gabos sa kaligtasan.

Nagpapasalamat kami saimong Ama, sa pagdara samo gikan sa kadikloman pasiring sa kaliwanagan. Huli kan saimong mamomoton na plano, limang gatos na taon na an nakaagi, nag-abot sa samong ronâ an mga misionero tanganing iharubay sa samong mga kamagurangan an Evangelio ni Jesus, saimong Aki, Huli kaini kami nagin saimong banwaan asin Simbahan. An balaog nin pagtubod an samong antabay sa kadikloman asin sa kaliwanagan, sa mga kadaogan asin kapangganahan kan samong kasayasayan bilang saimong banwaan. An samong pagtubod nagin tunay na liwanag na nagbabanaag sa kadikloman.

Bagoha samo an biyaya kan saimong Espiritu na nagsasadol samo na magin mga saksi ni Jesus saimong Aki, sa kinaban na baranga huli sa kapasloan, violencia, injusticia, kahelangan asin pagtios.

An samong pagtubod makadara lugod samo sa pagkasararo bilang mga aki mo na atamanon asin kamotan an lambang sarô. An Espiritu Santo magpakusog logod samo tanganing kami magin mga paraharubay kan Marahay na Bareta sa samong mga tugang sa Asia asin sa gabos na mga nacion. Tawe kami nin odok sa boôt na kamawotan na tabangan an samong kapwa na madara sinda sa pagtubod sa Kagurangnan na si Jesus tanganing makahiras sinda sa saimong kaogmahan asin buhay.

Antabayan asin ipamibi lugod kami ni Nuestra Señora de Peñafrancia, an Bitoon kan Pagharubay kan Marahay na Bareta, sa samong buhay asin sa paghiras kan samong pagtubod sa samong kapwa.

Lugod an samong lipotok na pagkamoot asin devocion saiyang, samuyang Mahal na Ina, maghubog samo na magin mga tunay na disipulos asin mga saksi ni Jesus sa gabos, andam sa gabos na panahon na magin makinuyog-kuyog sa anuman na hagadon ni Jesus samo.

Ini hinahagad mi sa ngaran ni Jesu Cristo, saimong Aki, na nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa kapanahonan kan mga panahon. Amen.



sambanwá
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:
Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**
Account Number: **008440050319**